

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 40.354/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 april 2006 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de installatie van een rookafzuigingsysteem of een verluchtingssysteem moet voldoen in openbare plaatsen", heeft op 23 mei 2006 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit stelt de voorschriften vast in verband met rookafzuigsystemen of verluchtingssystemen, die geplaatst moeten worden in drankgelegenheden, frietkramen en horeca-inrichtingen waar het toegelaten is te roken.

Het ontworpen besluit is bedoeld om in de plaats te komen van het ministerieel besluit van 9 januari 1991 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan gesloten plaatsen moeten voldoen, waar voedingsmiddelen en/of dranken ter consumptie worden aangeboden en waar mag gerookt worden.

3. In zoverre het ontworpen ministerieel besluit betrekking heeft op drankgelegenheden, vindt het rechtsgrond in artikel 3, § 5, eerste streepje, van het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen. In zoverre het ontworpen ministerieel besluit betrekking heeft op horeca-inrichtingen, vindt het rechtsgrond in artikel 5, § 2, vijfde lid, van hetzelfde besluit. In zoverre het ontworpen ministerieel besluit betrekking heeft op frietkramen, vindt het rechtsgrond in de artikelen 3, § 5, eerste streepje, en 4 van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij het (ontwerp van) koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit

.../...

van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen, waarover de Raad van State heden advies 40.353/3 geeft ⁽¹⁾.

De voornoemde bepalingen van het koninklijk besluit van 13 december 2005 vinden op hun beurt rechtsgrond in artikel 7, § 3, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

VORMVEREISTEN

4. Artikel 7, § 3, van de voornoemde wet van 24 januari 1977 bepaalt dat op voorstel of na advies van de Hoge Gezondheidsraad de Koning het gebruik van tabak, producten op basis van tabak en soortgelijke producten in openbare plaatsen en vervoermiddelen kan beperken of verbieden. Vermits op grond van die wetsbepaling het advies van de Hoge Gezondheidsraad verplicht is voor ontwerpen van koninklijk besluit die hun rechtsgrond vinden in die bepaling, lijkt het aangewezen dat ook voor het voorliggende ontwerp van ministerieel besluit dit advies wordt gevraagd.

5.1. Luidens artikel 5, § 2, van het ontwerp, moeten de toestellen uitgerust zijn met een vermelding die aangeeft welk debiet er per uur mogelijk is. Deze vermelding kan op de gebruiksaanwijzing of op een andere handleiding worden aangebracht.

5.2. In verband met dat voorschrift rijst de vraag of er geen aanmelding is vereist bij de Europese Commissie op grond van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij.

Krachtens de voornoemde richtlijn 98/34/EG is iedere lidstaat ertoe gehouden de Europese Commissie op de hoogte te brengen wanneer hij besluit in de

⁽¹⁾ Om die reden mag dan ook het voorliggende ontworpen ministerieel besluit niet vroeger in werking treden dan dat (ontworpen) koninklijk besluit.

interne rechtsorde een technisch voorschrift op te nemen, welke een belemmering van het vrije verkeer van producten zou kunnen vormen.

Artikel 1, 11., van richtlijn 98/34/EG omschrijft het begrip "technisch voorschrift" als een "technische specificatie" of "andere eis". Volgens artikel 1, 3., van dezelfde richtlijn is een "technische specificatie" een "specificatie die voorkomt in een document ter omschrijving van de vereiste kenmerken van een product, zoals kwaliteitsniveau, prestaties, veiligheid of afmetingen (...)". Volgens artikel 1, 4., van richtlijn 98/34/EG wordt met "andere eis" bedoeld "een eis die, zonder een technische specificatie te zijn, ter bescherming van met name de consument of het milieu wordt opgelegd (...) wanneer deze voorwaarden op significante wijze de samenstelling, de aard of de verhandeling van het product kunnen beïnvloeden".

5.3. De in artikel 5, § 2, van het ontwerp opgelegde eis tot vermelding van het mogelijke debiet, lijkt te kunnen worden gekwalificeerd als een "andere eis" in de zin van richtlijn 98/34/EG.

Bijgevolg lijkt het ontwerp, vóór het aangenomen wordt, ter kennis te moeten worden gebracht van de Europese Commissie, overeenkomstig artikel 8 van richtlijn 98/34/EG, opdat de Commissie en de andere lidstaten, in voorkomend geval, kunnen reageren volgens de voorschriften bepaald in artikel 9 van die richtlijn.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

6. In de Nederlandse tekst van het opschrift wordt de term "rookafzuigingsysteem" gehanteerd, terwijl in de artikelen 2 en 3 van het ontwerp de term "rookafzuigstysteem" wordt gebruikt. In het Franse tekst wordt in het opschrift de term "système d'extraction des fumées de tabac ou d'aération" gebruikt, terwijl in de artikelen 2 en 3 gewag wordt gemaakt van, respectievelijk, "dispositif d'extraction des fumées ou d'aération" en "dispositif d'aération ou d'extraction des fumées". Het verdient aanbeveling een eenvormige terminologie te hanteren.

.../...

Aanhef

7. In het tweede lid van de aanhef moet in de Nederlandse tekst het jaartal "2005" worden vermeld.

Bovendien kan de rechtsgrond beter worden gepreciseerd door te verwijzen naar de artikelen 3, § 5, en 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van ... (datum in te vullen) ⁽²⁾, en naar artikel 5, § 2, van het aldaar genoemde koninklijk besluit.

8. Er moet een nieuw lid worden ingevoegd tussen het tweede en derde lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het voornoemde ministerieel besluit van 9 januari 1991. Dit besluit wordt immers opgeheven bij artikel 7 van het ontworpen besluit.

9. Rekening houdende met opmerking 4 moet voor het huidige derde lid van de aanhef een nieuw lid worden ingevoegd waarin wordt verwezen naar het advies van de Hoge Gezondheidsraad.

10. Het is gebruikelijk in het lid van de aanhef waarin naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, wordt verwezen, ook melding te maken van het nummer (40.354/3) van dat advies.

Artikel 5

11. In de Nederlandse tekst van artikel 5, § 1, 3°, schrijve men "schoorsteen" in plaats van "schoorsteun".

⁽²⁾ Zie het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen, waarover de Raad van State heden advies 40.353/3 geeft.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	kamervoorzitter,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 40.354/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 28 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "fixant les conditions d'installation d'un système d'extraction des fumées de tabac ou d'aération dans les lieux accessibles au public", a donné le 23 mai 2006 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis fixe les prescriptions relatives aux systèmes d'extraction des fumées de tabac ou d'aération qui doivent être placés dans les débits de boisson, les friteries et les établissements Horeca où il est permis de fumer.

L'arrêté en projet entend remplacer l'arrêté ministériel du 9 janvier 1991 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les lieux fermés où sont présentées à la consommation des denrées alimentaires et/ou des boissons et où il est autorisé de fumer.

3. Dans la mesure où l'arrêté ministériel en projet concerne les débits de boisson, il trouve son fondement juridique dans l'article 3, § 5, premier tiret, de l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics. Dans la mesure où l'arrêté ministériel en projet concerne les établissements Horeca, il trouve son fondement juridique dans l'article 5, § 2, alinéa 5, du même arrêté. Dans la mesure où l'arrêté ministériel en projet concerne les friteries, il trouve son fondement juridique dans les articles 3, § 5, premier tiret, et 4 du même arrêté, tel qu'il est modifié par l'arrêté royal

.../...

(en projet) modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics, sur lequel le Conseil d'État donne ce jour l'avis 40.353/3 ⁽³⁾.

Les dispositions précitées de l'arrêté royal du 13 décembre 2005 trouvent quant à elles un fondement juridique dans l'article 7, § 3, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

FORMALITÉS

4. L'article 7, § 3, de la loi du 24 janvier 1977 précitée dispose que le Roi peut, sur la proposition ou après avis du Conseil supérieur d'Hygiène, limiter ou interdire l'usage du tabac, des produits à base de tabac et des produits similaires dans les lieux et transports publics. Dès lors que pour les projets d'arrêté royal qui y trouvent leur fondement juridique cette disposition légale impose l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, il semble indiqué d'également recueillir cet avis pour le présent projet d'arrêté ministériel.

5.1. L'article 5, § 2, du projet impose de munir les appareils d'une mention indiquant le débit potentiel par heure. Cette mention peut être apposée sur le mode d'emploi ou sur une autre notice.

5.2. On peut se demander si cette prescription ne doit pas être notifiée à la Commission européenne en vertu de la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information.

La directive 98/34/CE précitée impose à chaque État membre un devoir d'information vis-à-vis de la Commission européenne lorsqu'il décide d'introduire dans

⁽¹⁾ Il s'ensuit dès lors que l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel en projet soumis pour avis ne peut précéder celle de cet arrêté royal (en projet).

son ordonnancement juridique une règle technique qui pourrait constituer une entrave à la libre circulation des produits.

L'article premier, 11), de la directive 98/34/CE définit la notion de "règle technique" comme étant, soit une "spécification technique", soit une "autre exigence". Selon l'article premier, 3), de la même directive, la "spécification technique" est "une spécification qui figure dans un document définissant les caractéristiques requises d'un produit, telles que les niveaux de qualité ou de propriété d'emploi, la sécurité, les dimensions, (...)". D'après l'article premier, 4), de la directive 98/34/CE, l'expression "autre exigence" désigne "une exigence, autre qu'une spécification technique, imposée à l'égard d'un produit pour des motifs de protection, notamment des consommateurs ou de l'environnement, (...) lorsque ces conditions peuvent influencer de manière significative la composition ou la nature du produit ou sa commercialisation".

5.3. L'obligation de mentionner le débit potentiel imposée par l'article 5, § 2, du projet paraît pouvoir être qualifiée d'"autre exigence" au sens de la directive 98/34/CE.

Il semble qu'avant son adoption le projet doit, par conséquent, être notifié à la Commission européenne conformément à l'article 8 de la directive 98/34/CE, en vue de permettre à celle-ci ainsi qu'aux autres États membres de réagir, le cas échéant, selon les règles fixées par l'article 9 de cette directive.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

6. Le texte néerlandais de l'intitulé utilise le terme "rookafzuigingsysteem" tandis que les articles 2 et 3 du projet utilisent le terme "rookafzuigsysteem". Le texte français de l'intitulé du projet utilise le terme "système d'extraction des fumées de tabac ou d'aération" alors que les articles 2 et 3 font mention respectivement d'un "dispositif d'extraction des fumées ou d'aération" et d'un "dispositif d'aération ou d'extraction des fumées". Il est recommandé d'employer une terminologie uniforme.

.../...

Préambule

7. Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa du préambule, il y a lieu de mentionner le millésime "2005".

En outre, le fondement juridique peut être mieux précisé en faisant référence aux articles 3, § 5, et 4, modifiés par l'arrêté royal du ... (insérer la date) ⁽⁴⁾, et à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal y mentionné.

8. Entre les deuxième et troisième alinéas du préambule, il y a lieu d'insérer un alinéa nouveau faisant référence à l'arrêté ministériel du 9 janvier 1991 précité. L'article 7 de l'arrêté en projet abroge en effet cet arrêté.

9. Eu égard à l'observation 4, il faut insérer avant le troisième alinéa actuel, un nouvel alinéa faisant référence à l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène.

10. Dans l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État, section de législation, il est d'usage de faire également mention du numéro (40.354/3) de cet avis.

Article 5

11. Dans le texte néerlandais de l'article 5, § 1^{er}, 3°, on écrira "schoorsteen" au lieu de "schoorsteun".

(2) Voir le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics, sur lequel le Conseil d'État donne ce jour l'avis 40.353/3.

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT